Euro giants almost there



England, France and Italy all took huge strides towards the Euro 2004 finals on Saturday but fellow European football superpower Germany put in such a dismal performance that coach Rudi Voller hinted he was close to guitting.

England defeated Macedonia 2-1, defending champions France crushed Cyprus 5-0 while Italy brought the Welsh bandwagon crashing to a halt with a 4-0 win.

However, Voller, who took Germany to the World Cup final last year, was as gloomy as the Revkjavik weather after his side struggled to a 0-0 draw with Iceland.

In Skopje, Wayne Rooney became the youngest player to score for England as Sven-Goran Friksson's side came from behind to earn a 2-1 win over Macedonia that moves them to the brink of automatic qualification.

The 17-year-old Everton striker's 53rd-minute goal and a penalty from captain David Beckham cancelled out Georgi Hristoy's first half opener for the home side and left England

as clear favourites to win Group

Seven.
"The talent is there, the quality is there. Of course he has a lot to learn but if things go to plan, he can go very, very far," said Eriksson of Rooney.

Group rivals Turkey beat Liechenstein 3-0 to keep the pressure on England.

Meanwhile. Voller launched an angry tirade at his players and the German media after a dour 0-0 draw against Iceland in Group Five.

"There was not enough from the players," fumed the coach. "On Wednesday, when we play Scotland, the only players who will take part are ones who promise me

100 percent. Voller, who took Germany to the World Cup final last year, also hinted that he was nearing the end of his

tether after three years in charge. "I can't allow this to continue any longer... I am being dragged through

the mud - it is the lowest of the low. There were no such complaints from either French coach Jacques Santini or Italian supremo Giovanni

The French thrashed Cyprus 5-0 Paris thanks to two goals each from David Trezeguet and Sylvain Wiltord and one from Thierry Henry.

The easy win means France, the

BAD BEGINNING: Dejected Argentina coach Marcelo Bielsa (R), forward

Cesar Delgado (L) and goalkeeper Pablo Caballero leaving the field at the

end of the match against Chile at the Monumental stadium in Buenos Aires

Argentina off the

wrong foot

DEUTSCHLAND

5006

Argentina threw away a two-goa

lead in a disappointing 2-2 home

draw against Chile as the South

American qualifying competition

for the 2006 World Cup kicked off

Peru came from behind to hammer

Paraguay 4-1 and Ecuador started

with a 2-0 home win over

Venezuela as the marathon battle

for four automatic berths began

nearly three years before the final

Marcelo Bielsa and midfielder

Juan Sebastian Veron, have yet to

win back the confidence of the

public after the team's spectacular

failure in Japan and South Korea,

where they arrived as favourites

Veron was booed every time he

touched the ball by the crowd in

Buenos Aires, although the new

Chelsea signing had a good match

in midfield and was gradually

winning the supporters over before

he was surprisingly substituted for

Matias Almeyda midway through

midfielder David Pizarro and

striker Marcelo Salas through

injury, appeared tailor-made for the

matches against their neighbours

from across the Andes and have

Pablo Aimar scored twice in four

minutes to give Argentina a 2-0

first-half lead but Chile stunned the

River Plate stadium when Milovan

Mirosevic and Reinaldo Navia

Argentina's Walter Samuel and

Chile's Cristian Alvarez sent off for

fighting while Navia was also

dismissed for a tackle from behind.

A bad-tempered ending saw

not lost to them for 30 years.

scored in the second half.

Argentina had won their last five

Cristian "Kily" Gonzalez and

Chile, missing Italian-based

the second half.

occasion.

only to crash out in the first round.

Argentina, in particularly coach

In the day's two other games,

REUTERS, Rio de Janeiro

on Saturday.

is due to be played.

only nation with a 100 percent record, now need just a point in Slovenia on Wednesday to book their spot in the finals in Portugal as

Group One winners. Only the ten group winners are guaranteed a place in the finals next summer with the runners-up forced into five play-offs

In Milan, Italy took a huge step towards the finals crushing Group Nine rivals Wales 4-0.

A stunning 11 minute secondhalf hat-trick by AC Milan striker Filippo Inzaghi put Italy in firm control before Alessandro Del Piero's penalty completed the rout.

The resounding victory saw Italy replace Wales at the top of the group with two matches to play.

In Glasgow, James McFadden rounded off a memorable week following his move from Motherwell to Everton by scoring the third goal in an unconvincing 3-1 Group Five victory over the Faroe Islands.

Neil McCann and Paul Dickov scored the other goals with Julian Johnsson netting for the part-timers from the Faroes.

Ireland's hopes of booking an automatic place in the finals suffered another setback when they were held to a 1-1 draw by Russia in

Damien Duff gave them the lead

in the 36th minute, but Russian centre-back Sergei Ignashevich snatched an equaliser The Irish now have 11 points with

just one match to play in Group 10. but leaders Switzerland already have 12 with two games to play. "The players aren't happy with

their performances," said Irish coach Brian Kerr. "We weren't fluid and had no rhythm to our game.'

Elsewhere, Romania went top of Group Two with a 4-0 defeat of Luxembourg while, in Group Three, the Czech Republic won 3-1 in Belarus to go top on goal difference from Holland who beat Austria by the same margin.

Sweden have a three-point lead at the top of Group Four after a 5-0 win against San Marino, while Greece's 1-0 win against Armenia keeps them four points ahead of Spain who were playing a friendly against Portugal.

Bulgaria have a one-point lead in Group Eight over Croatia after a 2-0 home win against Estonia but the Croats kept in contention with a 3-0



BORN TO FLY: Wayne Rooney (L) of England jumps over Macedonia's Vlatko Grozdanovski at the City stadium in Skopje on September 6.

STANDINGS

Euro 2004 qualifying tables and remaining fixtures after Saturday's

	"	•			-		-		, 0					
Group 1														
	France	6	6	0	0	24	2	18	Greece	7	5			
	Slovenia	6	4	1	1	13	8	13	Spain	6	3			
	Israel	6	2	2	2	7	6	8	Ukraine	7	2			
	Cyprus	7	2	1	4	7	16	7	Armenia	6	1			
	Malta	7	0	0	7	3	22	0	N. Ireland	6	0			
	Remaining	fixt	Remaining	fixt	tur									
	10/09/03: Is	10/09/03:	S	Sp:										

11/10/03: Cyprus v Slovenia,

	Gr	ou	o 2				
Romania	7	4	1	2	19	7	13
Denmark	6	4	1	1	12	6	13
Norway	7	3	2	2	8	5	11
Bosnia-Herz	z 6	3	0	3	5	7	9
Luxembourg	60	0	6		0 19		0

Remaining fixtures 10/09/03: Luxembourg v Bosnia-Herzegovina, Denmark v Romania 11/10/03: Norway v Luxembourg,

Bosilia-Herzegovilla v Delililark													
Group 3													
Czech Re	р	6	5	1	0	17	2						
16													
Holland	6	5	1	0	14	3	16						
Austria	7	3	0	4	10	11	9						
Moldova	6	1	0	5	3	13	3						
Belarus	7	1	0	6	3	18	3						

Remaining fixtures 10/09/03: Czech Republic v Holland, Moldova v Belarus 11/10/03: Austria v Czech Republic, Holland v Moldova

Group 4											
Sweden	6	4	2	0	17	2	14				
Hungary	6	3	2	1	13	4	11				
Poland	6	3	1	2	9	4	10				
∟atvia	6	3	1	2	6	5	10				
San Marino	8	0	0	8	0	30	0				

said: "I was satisfied with the Remaining fixtures attitude of my players and their 10/09/03: Poland v Sweden, Latvia ability to turn around an adverse scoreline in a stadium which has 11/10/03: Sweden v Latvia, generally been unfavourable for Hungary v Poland

Chilean football.".		
Chile's next game is on	Group 5	
Tuesday at home to Peru, who got	Iceland 7 4 1 2 11 6	
off to the perfect start against	Germany 6 3 3 0 8 3	
Paraguay.	Scotland 6 3 2 1 10 6	
Paraguay, who reached the last	Lithuania 6 2 1 3 4 9	
16 at the last two World Cups, went	Faroe Isls 7 0 1 6 6 15	

16 at the last two World Cups, went ahead when Carlos Gamarra headed in Francisco Arce's outswinging corner as two of the team's stalwarts combined.

'We lost two points against

"It's difficult to explain how such a win-able match was not, in the

Chile coach Juvenal Olmos

inferior opponents," the belea-

end, won," added the introverted. eccentric coach who hails from a

famous family of lawyers.

guered Bielsa said

But the rest of the match suggested that Paraguay were a team who are past the prime. Newcastle United midfielder

Nolberto Solano headed Peru level after 34 minutes and eight minutes later set up the second for Club Bruges striker Andres Mendoza with a 60-metre pass out of defence

Peru soaked up Paraguay pressure for most of the second half then struck with two more goals in the last ten minutes from locally-based Jorge Soto and Jefferson Farfan.

In Quito, already enjoying the advantage of playing at 2,800 metres above sea level. Ecuador were gifted an early goal by Venezuela, the only members of the South American Football Confederation who have never played at the World Cup.

The visiting defence stood and watched as Giovanni Espinoza nipped in to put Ecuador ahead after five minutes after a free kick was floated in from the left.

Carlos Tenorio headed home the second in the second half.

Ecuador visit defending champions Brazil, who begin their campaign in Colombia on Sunday, next Wednesday with coach Hernan Dario Gomez in confident mood. "We're going to try and win," he

"Brazil is a great team but I have a great team as well. Ecuador can produce surprises."

matches (played, won, drawn, lost, goals for, against, points):

rance	О	O	U	U	24		10	Greece	- /	Э	U	_	- 1	4	10
Slovenia	6	4	1	1	13	8	13	Spain	6	3	2	1	10	3	11
srael	6	2	2	2	7	6	8	Ukraine	7	2	4	1	10	8	10
Cyprus	7	2	1	4	7	16	7	Armenia	6	1	1	4	6	12	4
Malta	7	0	0	7	3	22	0	N. Ireland	6	0	3	3	0	6	3
Remaining fixtures 10/09/03: Israel v Malta, Slovenia v								Remaining	່: ຮ	Spa	in			rai	ne

Group 7									
Turkey	7	6	0	1	17	5	18		
England	6	5	1	0	12	5	16		
Slovakia	6	2	0	4	8	8	6		
Macedonia	7	1	2	4	10	13	5		
L'stein	6	0	1	5	2	18	1		

11/10/03: Turkey v England, Liechtenstein v Slovakia

Group 8												
Bulgaria	6	4	2	0	10	3	14					
Croatia	6	4	1	1	10	2	13					
Belgium	6	3	1	2	7	8	10					
Estonia	7	2	2	3	4	4	8					
Andorra	7	0	0	7	11	5	0					

Group 9												
Italia	6	4	1	1	12	3	13					
Wales	6	4	0	2	10	6	12					
Finland	7	3	0	4	8	9	9					
Serb/M'negro	62	2	2	7	7 8	3 8	3					
Azerbaijan	7	1	1	5	5	16	4					

10/09/03: Wales v Finland, Serbia and Montenegro v Italy 11/10/03: Italy v Azerbaijan, Wales v Serbia and Montenegro

Remaining fixtures 10/09/03: Russia v Switzerland Albania v Georgia 11/10/03: Russia v Georgia, Switzerland v Republic of Ireland

ance	6	6	Ö	0	24	2	18	Greece	7	5	0	2	7	4	1
ovenia	6	4	1	1	13	8	13	Spain	6	3	2	1	10	3	1
ael	6	2	2	2	7	6	8	Ukraine	7	2	4	1	10	8	1
prus	7	2	1	4	7	16	7	Armenia	6	1	1	4	6	12	
alta	7	0	0	7	3	22	0	N. Ireland	6	0	3	3	0	6	3
emaining								Remaining	fixt	ure	s				
/09/03: I	srae	el v	Ma	ılta.	. Slc	ven	ia v	10/09/03:	S	Spa	in	V	Uk	rai	ne

11/10/03: Greece v Northern

AFP, Skopje

can continue.

England shirt.

precociously talented teenager

After becoming the youngest

ever England player, when he

made his debut in a friendly defeat

to Australia in February, Rooney

became the youngest scorer for his

country in a crucial 2-1 win over

The 17-year-old's 53rd minute

equaliser was the spark for a

fightback that puts England firmly

in control of their own destiny in

their Euro 2004 Group Seven

It also ensured that the Everton

striker, who does not turn 18 until

October 24, eclipsed striking

partner Michael Owen as the

youngest player to find the net in an

qualifying battle with Turkey.

Macedonia here on Saturday.

Macedonia	7	1	2	4	10	13	5
L'stein	6	0	1	5	2	18	1
Remaining f	ixtı	ure	s				
10/09/03: Ei	ngl	and	d v L	iec	hte	enste	ein,
Slovakia v M	lac	edo	onia				
	_	_			_		_

Estonia	7	2	2	3	4	4	8
Andorra	7	0	0	7	11	5	0
Remaining	fixt	ure	s				
10/09/03:				V		roa	tia
Andorra v B		_		٧	·	100	ıtıa,
Alluolla V D					_		

11/10/03: Croatia v Bulgaria, Belgium v Estonia									
	G	iro	up						
Italia	6	4	1	1	12	3	13		
Malac	6	1	Λ	2	10	6	12		

Italia	6	4	1	1	12	3	13
Wales	6	4	0	2	10	6	12
Finland	7	3	0	4	8	9	9
Serb/M'negro	62	2	2	7	' 8		3
Azerbaijan	7	1	1	5	5	16	4
Remaining fixtures							

Group 10								
Switzerland	6	3	3	0	12	7	1	
Ireland Rep	7	3	2	2	10	9	1	
Russia	6	2	2	2	12	10		
Georgia	6	2	1	3	6	8		
Albania	7	1	2	4	8	14		

Voller furious

12

11



10/09/03: Germany v Scotland,

11/10/03: Scotland v Lithuania,

Faroe Islands v Lithuania

Germany v Iceland

AFP, Reykjavik

Furious coach Rudi Voller lashed out at his players and the country's media after Germany struggled to a dour 0-0 draw against Iceland here on Saturday as their Euro 2004 campaign continued to stutter. "There was not enough from the

players," fumed Voller. "On Wednesday, when we play Scotland, the only players who will take part are ones who promise me 100 percent.

Voller, who took Germany to the World Cup final last year, also hinted that he was nearing the end of his tether after three years in

"I can not allow this to continue any longer - I cannot listen to this shit any more.

"I will defend myself but the fact that I am being dragged through the mud is the lowest of the low.'

German captain and goalkeeper Oliver Kahn called for the "killer mentality" before the match here but the World Cup runners-up were impotent in front of goal, despite the return of playmaker Sebastian Deisler, and could even have ended

defending and poor Iceland finish-

One postive note on a night of many negatives was the comeback of Bayern Munich star Deisler who came on after 69 minutes to make his first appearance in a German shirt since May 2002.

In a dour first 20 minutes, a tame header from Michael Ballack was the only noteworthy action.

On 22 minutes, Oliver Neuville had a great chance to open the scoring but the ball got stuck under his feet, summing up German confidence in front of goal, as the Iceland defence averted the dan-The pressure on Germany winning their next match against

Scotland on Wednesday in Dortmund has now increased with the returning Berti Vogts hoping his adopted nation can create an upset against his homeland Voller will not want the ticket to Portugal to hinge on the return match with Iceland on October 11 in

Hamburg. Iceland top Group Five with 13 points while Germany are one point adrift, having played one game less, with Scotland a further point behind after their 3-1 win over the Faroe Islands Saturday.

Wayne's world drop into an attacking midfield role following the introduction of Emile Heskey, spoke volumes about his

"The talent is there, the quality

is there. Of course he has a lot to learn but if things go to plan, he can Making history is getting to be a go very, very far.' Ironically, Rooney's goal was habit for Wayne Rooney and largely the result of his and Owen's England coach Sven-Goran Eriksson is confident it is one his

failure to trouble the Macedonians during the first half here Having seen his side fall a goal behind, Eriksson gambled by bringing on Owen's muscular

and asking Rooney to drop into a deeper role just behind them. Tactically he did exactly what I asked of him." Eriksson said.

Liverpool striking partner Heskey

Such is the desire of both the **England and Everton management** to protect Rooney from the pressures of the expectations he has generated since his emergence last season that he is systematically shielded from media atten-

Despite his history-making, Saturday night was no exception with the gaggle of waiting reporters having to settle for a statement issued on behalf of the player.

Eriksson said Rooney's strike, In it, he said the importance of and the way he adapted to a halfthe goal for England's qualifying time tactical shift which saw him

prospects outweighed its personal significance "It was a great feeling for me to

score my first England goal - even better knowing it was in such an important game," Rooney said. "If I am being honest, then I

have to say that the result is more important to me than scoring the goal because it was a vital win for "It was a difficult game in difficult

circumstances but once again all of

the lads worked hard and showed a never say die spirit. Rooney also paid tribute to the contribution of Heskey, who set up his goal with a headed knockdown that the Everton teenager fired

home from just inside the box

"With the goal Emile Heskey did really well for me. All I had to do was concentrate on getting a good connection onto the shot - and thankfully that's what happened." Owen, who it is easy to forget is

still only 23, was 18 years and 133 days when he scored against Morocco in 1998. Rooney improved on that by nearly six months, opening his international account on his sixth

England appearance at the age of 17 years and 317 days. Now the two of them appear set to lead England's attack for years to come and Rooney could be forgiven for blinking every so often

and asking if it is all real. This time last year he was a 16year-old trainee earning 90 pounds But life for Rooney changed

forever when he made the first of his significant pieces of history becoming the youngest player ever to score in the English Premiership days before he turned 17. A 3-1 defeat by the Socceroos

was not the most auspicious of starts to his England career, but he was able to flash enough of his prodigious blend of talent and confidence to convince Eriksson that this was a special talent. The result was Rooney starting

an England match for the first time in the crucial clash with Turkey in April and Eriksson was rewarded with a virtuoso display from the teenager that contributed hugely to England's 2-0 win.

Since that memorable night Rooney has had his fair share of troubles with injuries and loss of form but Eriksson's faith remains unshakeable and the Swede's judgement was vindicated once more here on Saturday.

RESULTS AT

A GLANCE

Collated results in Euro 2004

Slovenia 3 (Siljak 35, Knavs 37, Ceh 78) Israel 1 (Revivo 69)

France 5 (Trezeguet 8, 82, Wiltord 20, 41, Henry 60) Cyprus

At Ploiesti, Romania Romania 4 (Mutu 39, Pancu 42, Ganea 43, Bratu 77) Luxem-

Belarus 1 (Bulyga 14) Czech Republic 3 (Nedved 37, Baros

74, Smicer 85)
At Rotterdam, the Netherlands
Holland 3 (Van der Vaart 30,
Kluivert 60, Cocu 64) Austria 1

Jakobsson 49, Ibrahimovic 56,

83-pen, Kallstrom 68-pen) San Marino 0

At Riga Latvia 0 Poland 2 (Szymkowiak

Scotland 3 (McCann 8, Dickov 45, McFadden 74) Faroe Islands

At Gothenburg, Sweden Sweden 5 (Johnsson 33,

Bosnia Herzegovina 1

Group 1
At Ljubljana

Group 2

bourg 0

Group 3

(Pogatetz 34)

Group 4

36, Klos 39)

1 (Johnsson 36)

Group 5

Italy striker Filippo Inzaghi (L) starts celebrating after scoring his second goal against Wales as Wales goalkeeper Paul Stephen Jones looks at Milan's San Siro's stadium on September 6.

Best of friends!



AFP, Milan

Italy's hat-trick hero Filippo Inzaghi dismissed talk of a rift between him and strike partner Christian Vieri after the Azzurri's resounding 4-0 win over Wales here at the San Siro.

Inzaghi, playing in place of the injured Francesco Totti, scored three goals in 11 second-half minutes as Giovanni Trapattoni's men took a giant stride towards qualification for the 2004 European championships on Saturday.

Reports prior to the match suggested there was no love lost between the two forwards despite being room-mates on international duty, but Inzaghi said he and Vieri have never been closer. "We share a room when we are

at training camp and whenever we know we are going to play together we share an even greater rapport, said Inzaghi after the match. Zambrotta was brought down in the

"There is no envy or jealousy

each other. You could see that on the pitch. Together we caused many problems for Wales. "I'm only sorry that I was injured

him at the World Cup."
Inzaghi said his quick-fire treble was the highlight of his international career so far.

last summer and couldn't play with

"It was an incredible night, one I will never forget." said the AC Milan marksman. "Not only was it my first hat-trick for Italy but Vieri and I combined well throughout the whole Italy took 59 minutes to break

down Welsh resistance with Inzaghi

following up to rifle home the rebound after Vieri's header had struck the woodwork. Inzaghi doubled his tally four minutes later, striking Massimo Oddo's pinpoint cross on the half-

volley wide of Wales goalkeeper Paul Jones. An angled drive from close range depending on the outcome of Wales' match at home to Finland the iced Inzaghi's cake before Alesandro converted a penalty for same night Italy's fourth goal after Gianluca

Italy coach Trapattoni admitted he was beginning to feel anxious before Inzaghi broke the deadlock.

brought a black cat into the stadium," he said after his side were twice denied by the woodwork either side of half-time.

"We created so many chances but Wales were hanging on and I thought that maybe it was going to be one of those nights. "Then we got the goal and that

allowed us to play with less tension and in the end we won comfortably Revenge for their 2-1 defeat in Cardiff last October, Italy's impressive victory took them top of Group

Italy have 13 points from six matches, one more than Wales and four ahead of third-placed Finland. Italy now face a tough match away to Serbia and Montenegro on Wednesday which could see them qualify for Portugal next summer,

Nine with two matches left to play.

At Reykjavik Iceland 0 Germany 0 Group 6 At Yerevan Armenia 0 Greece 1 (Vryzas 34) At Donetsk, Ukraine "I think somebody must have

> At Skopje Macedonia 1 (Hristov 27) England 2 (Rooney 53, Beckham 63pen) At Vaduz

Ukraine 0 Northern Ireland 0

Liechenstein 0 Turkey 3 (Metin 14, Buruk 41, Hakan Sukur 50) Group 8 Andorra 0 Croatia 3 (Kovacs 4,

munic 17, Rosso 71) At Sofia Bulgaria 2 (Petrov 16, Berbatov 68) Estonia 0

Group 9 At Baku Azerbaijan 1 (Ismailov 86) Finland 2 (Tainio 52, Nurmela 74) At Milan

Italy 4 (Inzaghi 59, 63, 70, Del Piero 76-pen) Wales 0 Group 10 At Dublin

Republic of Ireland 1 (Duff 35) Russia 1 (Ignashevich 42) At Tbilisi, Georgia

Georgia 3 (Sh. Arveladze 9, 42, Ashvetia 17) Albania 0